

8 folios

Calzas y cobijas.

138.
por asunto
cobijas

Comedia en un acto y en vers, original de
Ramón Basols Doure.

2079

Retenida en el Teatro del Casino
Mercantil Vicense en la nit del dot
de Diciembre del any 1888.



Vida Nove 1888

Personas.

- Pau Sr Busutell
- Modest Sr. Macia
- Rosa Sr. Dinaves
- Guimeta Sr. Busutell
- D. Pando. Sr Borbon -
- D. Restitut Sr. Novira

Decoració.

Salónet d'una família menestral; portar laterals
y al foro. Mobles col·locats oportunament.

L'escena passa en un poble de Catalunya vint anys
després de la guerra d'Espanya ab Africa.

Acte unich

Escena 3^a

Pau assentat prop la taula y fent un cigarro.

Pau. Encare l'hora no passa, (Mirant lo relotje)

Son tant sols dos quarts de nou,

la Rosa, pot tarda encare

un quartet, que l'tindr de coll,

dondis be Pau, ave que ^{l'hora} ~~l'ocasio~~

aprofitem l'ocasio. (Pausa)

Jo tindr una passio boija
pel tabaco, y es la questio

que la dona no tolera

que yo fumi poch ni molt,

pero e lo cas que yo fumo

tan si vol com si no vol.

Mentres diu cigarros versos mira sovint y ab veuel al foro.

Com crema, es molt bon Feibaco,
yo l' gasto de lo millor.
Si aixis m'atrapes la Rosa
de modo que te geniot
no tindriam mala gresca;
afortunadament yo
no m' deixo pendre las calras.....
Sempre molt intranquil mirant al foro.
Ja ho ha probat mes d'un cop
pero yo, teso que teso,
aguantho fort los galons.

Escena 2^a

Pau y Rosa que entra soptadament: vestint ab mal gust
y es desocada y grossera. Pau molt aturdit.

Ros. ¡ Jesús quin tuf!; Pau que feyas? (Fort)

Pau. (Jesús, Maria y Joseph) (Espantat.)

Ros. Pau tinguem la festa en pau. (Amenassa)

¿Que feijas?

Pau.

Jo.....

Nos.

Si, tu.

Pau.

De.

Nos.

Pau no m' troquis de cistella
y si no t' espolsare,

ya saps que la teua dona
te las enten, cap de ~~A~~.ve.

Tu fumabas.

Pau.

(Guina Angustia)

Nos.

¿Si resulta això cert
ad donar una pallissa..... (Imperativa)

Pau.

Perdonam y t' ho dire. (Amilomat)

Nos.

Perdonat si tot ho cantas.

Pau.

Donchs fumaba un cigarret.

Nos.

¿I per comprar lo tabaco
hont tenias los diners?

Pau. ¿ Recordas que fet teu Sant
una dècima al vaig fer,
y que tu, molt agraïda,
me vas dar quatre valets?

Rob. Be vas dir que los guardessis.

Pau. Es cert, ¿ pero que hi vols fer? (Suplicant)
per esta vegada oblidis,
no hi tornare pas may mes. (Abonollantse)

Rob. Acostatat (fort) acostat. (mes)

Pau. (! Verge!)
feu que d'eixa sortis be)

Pau i acosta molt temorendi ab Roba, aqueixa li mira totas
las butxacas prenentli la petaca papers y diners.)

Rob. Passa axi esta vegada,
pero Pau, si hi tornas mes.....

Pau. ¿ Pero Deu meu, com s'explica
¿ pero Deu meu? com pot ser,

que yo, que he tingut un home)

alts' que s' diu a' la pell,
diga ab ella tan cabrassas.) (amargura)

Ros. ? Sue diantre murmuras?

Pau. Ibe.

Ros. Escolta que hem de parlar
s' un assumpte s' interes. (Pausa)

? Saps que el teu germà D. Pedro
s' ha prendat com un simplet
de la Guima?

Pau. ? ¡De ta filla! ?

? I que s' casada no veu?

Ros. Res s' aixo, la creu soltera.

Pau. ? A la Guima noya creu?

Si cipo comprendi que m' fusellin.

Ros. Escolta y tot te ho dire. (Pausa)

Segons tu, ton germà era? (Ab interes.)

d' un batalló cantine, (asseniment de Pau)

que ab sa esposa passa a Africa,

y allà s'esperava perdre,
y que acabada la guerra
de nou a Espanya vingues;
que mes tard se'n anà a Cuba,
que allà gairena molts dies, (Persuasiva)
que va comprar un inquenau
guaranthi cens y miles,
y que mes tard li escriguerem
lo del nostre casament,
y contesta que conforme
y que ja, ple de dies,
pensaba tornar a Espanya
y fer nostres fills hereus.

Pau. Pero ell sap que tu eras viuda,
qu'era viuda yo també,
que tu tenias la Dama
y yo tenia l'Modest.

Mos. Pero com no li escriguerem

que los casessim després.

Pau. L'ortad.

Don. Ell ahí vespre

Arriba' ab l'ultima fronda,
y com estava cansat
volgue anar al llet de dret,
y mentres se parrupaba
lo the, que yo li vaig fer,
me va dir, entre altres cosas
que a tu no t'importan res,
la seva filla es molt inca, (orgullosa)
si per maridu em volgues.....

Pau. Encara gastabo humos,.....

si no hagues tingut marcip..... (intencio)

Don. Pau, Pau, modera la llengua

ya saps que yo.....

Pau. No he dit res. (sumis)

Don. Li vaig dir se hi casaria
mentres donacio li fes.

Pau. ¿I feta la donació
com lo banyol salvarem?

Ros. De cap modo, que s'casada
llavors se li fa a' sabe,
y ~~una~~ firmada l'escriptura (petulancia)
lo que s'fet nos s'pot desfer.

Pau. Jesús quin plan mes diabolide,
rosa tu no tens cervell.

Ros. Donchs veurás, si en cipa farsa (irritada)
tu m'hi fas cap mal paper,
ad donaré tal de tunda
que ya t'pare passa l'fret.

Pau. No tingas por, yo sols deya... (aturdit.)

Ros. Se firmeta y en Modest
estan corrents del projecte,
pero com ell es beneit,
vijas tu, que li ets pare (sarcastme.)
s'ensinistrals ben be. (pansa.)
Ja esta avisat lo Notari

que vindrà avans de las deu,
perque Pau aquesias cosas (venitat!)
s'han de fer a cop calent.

M'en vaig a veure si dorm; (señalant una
que tinguen enterament. (porta lateral)
(amenassa.)

Escena 3^a

Pau y luego Modest, tips algo lents y ridicols,
Pau. ¡Valgam! Deu y que estem mats!
y yo mes freda que ningú,
las calzas no he sabut dur
y he ferdut calzas y vals. (amargura.)

Modest. Pare... (entrant.)

Pau. ¿Ets tu? ¡probre Modest!

Modest. Pare la pena a mi in mata; (plorant fort.)
¿ya sabeu l'idea gata
de la sogra?

Pau. Cas fument
que av tot fuit ha explicat.

Mod. ¿T'has no hi poden fer res?

Pau. He procurat comprendre's
el' aquí pas la gravetat,
pero fill inútilment.

Ja saps, y no s' cosa estranya,
que alla' hont apunta la banya....

Mod. M'ha de mata l' sentiment. *(explosió de flet)*

Pau. Jo crech que res no serà.

Mod. Pero com a' la Guimeta *(à l'orella de Pau)*
li ^{agrada} ~~agrada~~ molt la brometa, *(dona importància)*
ad mont dany fot acaba. *(à las parantes)*

Pau. Hoy aquí ve la costella,
parlen, veyen que heu de fe,
yo ab pena si, mes faré
lo que vulgui y morri' ella. *(Mignat)*

Escena 1^a

Dits y Guimeta, jovial y alegre. Pau s'assenta y llegiu!

Mod. ¡Ay gracias a' Deu que t' veig!

Guim. ¿Ja m'anyorabas Modest?

Modest. ¿T'estas de broma Quimeta?

144

estan tant mals com estern?

Quim. ¿Vols dir per to de la Anare?

No te'n apuris pinyolet,
deix qu'ell fassi donacio
que t' demes tot sera re.

Modest. Pero yo s'aquesta broma
tot lo gasts pagare,
y Deu vulga y S. Antoni
que t' dimoni no tentem.....

Quim. Perque veig es gelosia (Zalameria)
tot t'ho perdono Modest;

¿Seys que has de fer? Dominarte
y fer com qui no veu re.

(Ab to setencis, molta gravetat y despres d'alguna pausa)

Modest. Procurare dominarme,

tant mes quant no hi ha remey,
pero, ay, si a la meua testa
en poch o molt atenteu,

Sere' Guimeta terrible,

Sere' terrible y exurat. (satisfet)

(femli por per lo que valga)

~~Mod.~~ Ets ben batejat Modest; (despreci)

Guim. Si a ma honra tali ofensas

no tu, un altre las fes,

loch dona y a mossegadas

me l menyana senser.

Mod. No t enfadis sols ho didi.... (cedint)

Guim. Ni vull que m miris may mes.

(se dirigeix al foro y Guimet detras d'ella)

Mod. Pero dona....

Guim. Sabatassas (fort y caminant)

Mod. Pero Guimeta...

Guim. Beneyt. (molt fort)

Escena 5^a

(Pau sol que ha contemplat l'escena anterior)

Pau. Me sembla que lo meu fill

tal com yo, trobat haurà
per esposa, un angetet
que molt felix lo farà
si com yo, te per costum
veure, oir y callar.

Escena 6^a

Pau y D. Restitut, tips tronat y pretensios, vestitup
de levita y copa.

D. Rest.

Senyor Pau. (~~trist~~)

Pau.

D. Restitut, (alegria)

y quant m' es grata la vista.

D. Rest.

Molt se'n alegra el dentista.

Pau.

Un anget del cel l'ha dut. (pansa.)

Me'n passa una com un cove. (importancia)

Aix arriba la germà,

ya ab la Guina es vol casa

y la Rosa tot ho aprova;

pero ab una condicio,

de que arc, incontinent,

y sens perdre un sol moment,
ell los fassi donació.

D. Res. Senyo Pau aixo es desvari.

¿Com tal farsa se convina?

Pau. Perque veji si camina
ya te avisat lo notari.

D. Res. ¿Que importa? quant ell vindra
es desubrirá el pastel.

Pau. ¿Pero no veu, Sant del cel,
que yo ho voldria evitar?

D. Res. Ja ho entendi, pero no gosa.

Pau. Ja ho sap lo que m' passa a mi;
si V. troba un camí
be, yo tindrí per de la Rosa.

D. Res. Que diantre, tal vegada (com pensant)

dantme alguna explicació
que no serà indiscreció

S'evita la banyolada. (pansa)

146
Crisòstom que no agrada a la Rosa:
que de la Quirina li parli?

Pau. No senyor.

D. Res. ¿I sens faltarli?

¿No sospita alguna cosa?

Pau. He fet mes de un pensament,
pero com no'n vol parlar
res en clar no puch posar

D. Res. ¿Com van ser los casaments?

Pau. Viviam ab ~~modest~~ Modest sols,
aqui en est mateix pis,
lo temps passaba felix
sense penas, sense dols,
Tot fregat, d'aqui l' devant
lo pis venen a ocupar,
y el ser veltins va portar
que no anessim franquijant.
Modest, que feya capellas

y era un noy tot Santurro,
va deixar la vocació

y las capellas per ellas.

La Rosa una gata maupa, (ab pena, com un
y yo un vell bastan boloni, recort fuit.)

bluidan a Sant Antoni

viviam com a la paupa)

¡¡sent veltins va comenra!! (expulsió de pena.)

Vingue l'amistad despres

y... es inutil lo demes

ve ho sap prou com acaba (Amargura.)

D. Res. Jo l'conflicte evitaré.

Pau. ¡Ay! gracias D. Restitut.

D. Res. ¿Voste sera tort y mut?

Pau. Tot lo que vulga fare.

Escena 7^a

Dits y Rosa al foro, cridant fort a Pau

Ros. Pau, Pau, Pau, (D. Restitut,) (contramorda)

(cabalment en aquesta hora)

D. Pau. Si la molesto Senyora... (intencis)

Rosa. No tal (ho ha conegut.)

D. Ros. (Bon orgull castigare.)

Ros. Però no sens encantat (a Pau)

que s'ens crema l'astufat?

a la cuyna, Sabatè... (Pau fuig depressa)

Perdoni, no tindr criada (pel foro.)

y no tindr un moment meu.

D. Ros. Ab permiss. (retirantse pel foro.)

Ros. (Gracias a Deu

quina cosa mes pesada.)

D. Ros. (No t'queixaràs tu de mi.) (alesde'l foro.)

Ros. (Poca fortuna no ha estat;

sembla s'crega Autoritat

per fer lo que vulga aquí.)

Escena 8^a

Rosa y D. Pandro, Hijo cubano.

D. Pan. Rosa. (Surtin per una lateral)

Rosa. ¿Ya ha acabat la son? (Zalameña)

¿Y que tal como ha dormidu?

D. Pan. A gusto, mas no es estrano,
como estaba tan molido.

Rosa. ¿Al marcos, y aquell juolos....

D. Pan. ¿Polvo? no lo hemos tenido;
como no es posible a bordo.

Rosa. Siempre hi hay por el camins.

(Go de bordo, ¿que sera?)

D. Pan. ¿Ja Guimeta V. te ha dicho....?

Rosa. Está de todo enterada. (satisfeta)

D. Pan. ¿Y consiente?

Rosa. No cal dirto.

Dice que li agrada muy,
Aunque muy ^{poco} le ha visto.

D. Pan. ¿Luego puedo ser galante
sin temor?....

Rosa. ¿De que? ¿de un mico?

de eso si no n tenga miedo.

D. Pan. Pues señor, me felicito.

Rosa. Ahora ella aqui se acuesta
y por tanto me retiro;

pero, es, entendimiento

D. Pan. Rosa yo....

Ros. Bien, es un dicho. (Se'n va pel foro)

Escena 9^a

D. Pandro y Guimeta; se presenta tímida y tímida, segons
indiquen los versos. A temps Modest al foro.

D. Pan. Mi cuñada es una alhaja
por lo amable y por lo fina.

Guim. ¿Le durmis' Querido Tío?

D. Pan. A placer, Querida Guimeta.

Guim. Celebro.

D. Pandr. Yo, aun mas que ello,
celebro seas bonita,

y bella, cual la mas bella,

que en ensueños forjaba
una mente foradora
en amores y ambrosia

(*Aparece modest al fon.*)

Mod. (Será cas de vigilar.)

(es molt alegria la Guim.)

Guim. Oio que me da verguença.

D. Pan. (Es un angel, pobre ^{nina} ~~Murruca~~.)

¿I dime, Guimeta hermosa,

¿Será verdad que mi dicha,

amor, placer y ventura

tal vez en ti hallaria?

Guim. To... yo... (Zalamonia.)

Mod. (San pensada, (vin.))

frome li agrada eipa musica.)

D. Pan. ¿Porque te detienes? habla.

Guim. Una es jovena y no sabe...

Mod. (San Non, y que n' es de fina!)

149
Ducim = Que V. me agrada a mi mundo,
yo si osara le diria.

Mod = (Si que ho dius disimulat,
no credi que t'entenga. Ducima)

Ducim = Pero V. tal vez querria
alguna de mas bonitas.

D. Pan = ¿Pero luego tu me quieres? (ab calor.)
¡Oh! soy feliz vida mia!

Mod = (I yo no gaire cubano.)

D. Pan = Es ya tanta mi alegria,
es mi vida tan completa,
mi amor, mi bien y mi vida,
que ansio que de carino
me permitas, bella Ducima,
te de una pequena prueba.

Si besa las manos; eixos y los següents versos ab creixent
entusiasme! promittent en los de Modest.

Mod = (Encara l'ort que I petita.)

Guim = Ois per Déu, eso no.

Modest. (Fella ho puen tot tan tranquila.)
à la que amarem al llit....)

D. Pan. Oye, tierna fidehoncita.

(Si donia una cadira y s'assenton molt a costats)

Mod = (Mpe sembla hi haurà tormenta.)

D. Pan = Resuelta como estas Guimma
à admitirme por esposo,

sera' natural te diga

que es preciso me tutes

Guim. Mas tarde, sera' otro dia. (Tímidos.)

Mod. (Sort que no hi sercu a temps.)

D. Pan - Guimeta, bien se concilia
el cariño y la franquera!

¿Tu me amas?

Guim. Mas no podria. (entusiasme)

Modest. (Ja sento a prop la troiada,
tench una fo de burina.)

D. Pan. Deja pues vanos temores
y haz mi dicha bien cumplida.

Quim.= ¿Sabes que es? que no me atrevo,
con gusto te lo diria.

D. Pan. (Pobre, cuan candida es.)

Mod.= (¿Candida dius? yo diria,
te mes gramatica parda
que tu pelas.)

D. Pan. Ya mi dicha

llego' Quimeta a' su colmo,
ya mas mi alma no ansia,
en breve seras mi esposa,
y mientras llega tal dia,
se amor en dulces arrullos.....

Quim.= (Si farem un bunyol Quim.)

Mod.= (Santa Bárbara, llampega.)

D. Pan. Que exalten mi fantasia
goraré de amor un cielo.

Mod.= (¿Yo t' daré un pallissa.)

Quim=
D. Pom.= Aquest vell fuig de compàs
y no estidi del tot tranquils.)

D. Pom.= Felix pasare' en tus braços,
largas nodres, eternos dias.

Moi.= (Moi sembla que s'una fuyna)
que n'hi ha molt que la prendrian.)

Quim.= T'go felix y dichosa
y en dulce ambiente mecida,
sera' para mi tu aliento,
lo que e' las flores la brisa,
lo que a la planta el rocío
que la mañana l'envia.

Moi.= (Veigt veni una casagada.)

D. Pom. Seras tierna tortolita
que en jaula de amor y oro
guardare' toda la vida.

Quim. Tu mi amante carcelero,
y yo prisionera amiga!

D. Pan. *Fue reina de mis amores.*

Quini. *Fue dueño de mis caricias.*

D. Pan. *Quimeta, Quimeta, Quimeta,*

esos tan dulces acentos

que arroban mi fantasía;

esas palabras de miel,

que cual dulce melodía

derraman tus labios de oro

infundiendo nueva vida,

son los albores felices

de una inmensidad de vida.

*Le besa las manos ab entusiasmo y en tanto Modest s'adelanta
en actitud amenazadora.*

Escena 10.

Modest, Quimeta y D. Pancho.

Mod. *Deu de Deu ya mi ti ha ben prou.*

Tou carcamal de l'antilla. (fort à D. Pancho)

D. Pan. *(Por Cristo nos sorprendió)*

Quim = Vaya no fassis lo simple (à Modest.)

Mod = Noo debias trobar dots (ironia.)

per la calma que tu prenia.

J. Pan I diga V. caballero,

¿que derecho le Autorra?.....

Mod = ¿Voste vol saber quin derecho? (confus)

El derecho.... a gran picara. (à Quim)

es que yo.... V. compren.... (à D. Pancho.)

tambien soy de la familia,

y como ella y vosta

me sembra se entretengan

petonyanse las manos,

y dientse cosas muy finas.....

Quim. No le hagas bio caso.

Mod = ¡Fra de Deu! ¿que dius Quim!? (fort)

(Ah si no fos per la sogra!) (amenara)

Quim. (Descuydat que reps tonyina)

J. Pan. Deseo que esto termine (à Modest)

y justo sera que le diga

Modert. Caballero.... (fora pro.) (animantse
(à la fi tot es mentida.)

Es preciso que li parli (baix a D. Pandro.)

D. Pan. No debira, pero digas.

Mod. Voste no veu se l'engana.

Voste no coneix la Quina.

La Quina y yo som Carnelos

D. Pan. Lo comprendo.

Quin. (Com me mira. (per D. Pandro.)

Prou farà una bertranada.)

Mod. ¿Aun hay mas.

D. Pan. Digas, digas. (intercs)

Mod. Ha tenido dos maridos.

D. Pan. ¿Como tal, dos veces viuda?

Mod. Si D. Pandro y lo mas grave
que los dos han sigut victimas....

D. Pan. ¿Victimas dices? ¿de que?

Mod. Padece una enfermedad (afectacio)

que llaman Somambolisque,
y por la noche se levanta
y corre el cuarto en camisa,
y així somiando, ha matado
dos maridos.

D. Pan = ¡Madre mía!

Mov = A l'un l'edro pel balcon, (recatarse molt
de Guima)
l'altre a cops de cadira
to de jo' fet una coca,
pero totó sin malicia
porque lo hace durmiendo.
Escolti si acas se hi casa
no s' fiqui al llit ab la Guima!
Guardi una honesta distancia
si no vol perdre la vida.

D. Pan = ¿Esó es verdad?

Mov = Lo diria,
pero per deu no'm descobri.

D. Jan. (Los pedis sera mentira,
 y por lo que ser pudiera
 no los perdere de vista.)
 No temas nada dire,
 Luego nos veremos Quima.

Escena 11^a

Modest y Quima que l'agafa per l'orella.

Quim. Si no m dius lo que ti has dit
 aqui acabas los teus dias.

Mod. Donda no ho dire, no ho dire,
 tan si afluexas com si estiras.

Quim: Tot ho contare a la mare.

Mod. Ja hi pots anar sesseguida.

Quim. Me n hi vaig.

Mod. En nom de Deu.

Ja m cansa per tan lo pimpola.

Escena 12

Modest sol, dice los versos ab animacio truen.

Mod. Que li diga, tant me fa,
cujo ya de raya passa,
lo que passa en esta casa
en cap mes no deu passa.

Al pare y yo dos tinnocas
mes mansos que dos payets,
y ellas son dos gallarets
ab un bedr com unras bras.

Modest cujo s'ha acabat,
y si l'pare m'creu a mi,
i be ab la nostre trem d'api
i be hi haurá un disbarat.

Escena 13^a

Modest y Pau.

Pau.

Modest. (entrant.)

Mod.

Pare veniu be. (ab brio)

¿Digueu-me, no s' vergonos
que ls veltins digan dels dos

pare y fill, quin cap de ve?

¿Deben mes temps tolerar (animantre)

despotisme tan violent?

¿es home qui això consent?

¿pot dur calzas qui això fa?

Pau. ¿Pero ve y que pensar fer?

Mod. Lo que vull no s'pode ni massa,

qui ocupi en aquesta casa

cada cral lo lloch que hi té.

Pau. Modest... yo... (rascantse)

Mod. ¿Ja t'heu fso?

Lo que passa es culpa vostra.

Pau. Un cop per certa resposta,
ya saps me n'heu un gipso,
y francament no voldria.....

Silenci que son aquí.

Per Rosa y Lluïsa que apareixen al foro curatorman.

Mod. Veureu com me faig Lenti.

¿M'ajudareu?

Pau. De ho voldria.

Escena 14^a

Rosa y Luina, un grupo, Pau y Modest a l'altre.

Ros. ¿Sembra deu ser d'interés

la conversa que teniu? (at'liva y ab intencis)

Mod. I si'n te no veig motuu (altiu)

per ficarsi ni dir res.

Ros. ¿Com se enten? (sorpresa)

Mod. Es cosa clara.

Ros. Vaya uns modos.

Mod. Passa a pi.

Ros. ¿No ho sens Pau? y ho pots senti
sense fixarti la cara?

Pau. Já veuras... jutse'n fas massa.....

Ros. ¡Valgam Deu! ¿y aixo yo sento? (admirada)

¿y que a pi s'parli consento?

Aixo ya de vaya passa! (fort)

Pau. (Vindh una po de tunyina.)

Mos. (Quina, tindh la meba pro, (a Quina baix))

Aqui hi ha conspiracio
y creu que en fa mala espina.)

¿T'aquest llenguatge insolent..? (alt)

Mos. Ban la corda habeu tirat...

Pau tant, tant que l'fi s'ha trencat. (animantse)

(ya comenzo a ser valent.) (content)

Mos. Vostre projecte infernal
molt prompte veureu per terra. (resolucio)

Pau ¿entengas que no ens aterra
encar que cridis molt alt.

Mos. Fora farsa.

Pau. Fora bromas. (ya energich)

Mos. Es qüestio de dignetat.

Pau ¿volem l'autovitat.

Mos. Que ens toca.

Pau Per ço som homes.

Mod. ¿Voleu llicita?

Pau Llicitem. (fort)

Mod Guerra y sande. (fort)

Pau Dol, estermir. (Molt fort)

Mod. De las calzas, lo domini
desde avuy restaurarem.

Pau L' estat actual nos humilla.

Mod. Se nou portarem galons,

Pau. Fora to que als pantalons
api humilles la cotilla. (Satisfet)

*Loceps versos ab rapides y entusiasmame crescen. Rosa y Guimeta
contemplan atonitas completamente atonitas. Pausa.*

Ros Be, molt be, a' fe' de nou.

¿Las calzas anyoreu du?

(Tot quant yo fassi fes tu) (Recipit y baixa Guimeta)

¿I fins ser amos voleu?

¿I tips I l'amor que us teniu?

¿Api nostre amor paguem?

~~¿y si no? ¿y si no? ¿y si no?~~

¡promte i promes olviden!

¿y si no? ¡quant mal cumplie!

!! ay Quina us han enganat!! (explosio fort y gran)

(plora fort.) (a Quina)

Quin. ¡Quant desgraciadas! (explosio)

Ros. ¡Aburridas!

Quin. ¡Despreciadas! (plorant molt)

Pau. ¿Que hem fet algun disbarat? (atordit)

Ros. ¡¡ Pau ¡¡, ¿tu ajudant a Modest?

Pau. (Valgam Deu, casi en ja pena.) (vacilant)

Modest. (A la Quina. pobre nena.) (il)

Ros. (Aprreta y si no esta llest.) (a Quina)

Quin. Encara que abandonada

haig de passar al carré

Modest, yo marchar no se,

sem sonarte una abracada. (abracara fort)

Quina abraza ab espiso a Modest; aquest la contempla embobat.

Ros.

¡Adeu Pau! ferit mon cor

y torpement ultrajada, (gran afectació)

no t'equivis marçhi enfadada,

es tot teu lo meu amor. (Pausa)

De una dida en agonias

pren Pau, l'abrurada aquesta, (dantli)

¡A Deu Pau! ja sols me resta

lo plorar-ne millors dias.

Aquí t torno la petaca (li dona)

ja pots fumar a' desdi.

Pau

(J se'n van, bruto de mi,

me saps molt greu, es tan maca.)

¿Noy que fem? (à Modest)

Mod-

¿I que hem de fer?

Las pans y tot s'ha acabat,

(yo tot sol friso aviat)

Mentres diuen aïços versos Pau y Modest, Quim y Rosa Pencarnis

nam al foro, a poch a poch, com esperant que las cridin.

Pau També in carrega també. (vacitant.)

Guineeta, Rosa, veniu (després d'un moment)

y lo passat olvidau.

Mod. Puig carinyo trobareu

si els nostres breros veniu.

Ros. (Agra Guineeta, l'hem guanyada.) (contenta)

Perdonat... pero may mes. (abrarantlo)

Guineeta Encar que molt m'has ofes

queda l'ofensa olvidada. (abrarantlo)

Ros. (Aips de saber plora...) (a Guineeta)

Guineeta. (Es cosa que no te preu!) (a Rosa)

Ros. ¿Suposo no impugnareu el plan que tindrè?

Pau. Vols calla! (molt complacent)

Ros. Donchs al hort aneu los dos entant qu'espero l'notari.

Guineeta. No sigas estrafalari (per las murecas que Modest fa)

Pau Adieu, nena. (grotesch)

Ros. Adieu hermos. (mofa)

Escena 15^a

Rosa y Juana

Ros. Donden cre que l'hem guarnada
nostre plan acabarem.

Juan (Yi li dich lo que ha passat...)

Ros. ¿Que vens Juanaeta?

Juan. Si Anem.

(Lo millor sera pensarhi,
entre tant, dem temps al temps.)

Escena 16^a

D. Acititut y luego D. Pancho.

D. Ros. No hi ha ningun me'n Alegre.
tal volta sera Ocasio.

Éndre que di una mentida,
pero l'fi importa podr
Si logro d'eixa manera
propinarhi una lliço.

D. Pan (Juan sera este caballero.) (entrant per
una lateral)

D. Res. (Aunque deu ser.) Ferridor.
 ¿Será tal vez el hermano &
 a quien hoy tengo el honor....?

D. Pan. También mis caballero.

D. Res. Placeme jures la Ocasión.
 Hay, caballero, en la vida,
 por quien tributa al honor
 cultos completos, Ocasiones.....

D. Pan. Si me hiciera V. el favor.....

D. Res. Soy el dentista en el pueblo,
 antiguo en la profesion.
 Prostituto Blas Quijada,
 y a sus ordenes tengo.
 Señor.

D. Pan. Muchas gracias. Cuando gusta....

D. Res. Si señor a ellos voy.
 De mi conciencia al consejo
 inspiro el frase que doy.
 ¿No pretende V. a Dúrcima?

D. Pan. ¿Y ya sabe?

D. Res. ~~Si señor~~ Si señor.

Soy muy amigo de Pau.

D. Pan. Lo celebro.

D. Res. Pues bien yo,

y a' condicion de secreto,...

D. Pan. (Otro enredo mas, por Dios.)

D. Res. Le dire' cosas muy graves
que solamente se yo.

D. Pan. Cuenta V con mi reserva.

D. Res. De Louisa, el padre soy yo. (Subit)

D. Pan. ¡Por Dios santos! No comprendo! (Pausa)

D. Res. Cuando la guerra con Africa
soldado me hallaba yo,

y quiso mi mala estrella
que alla' fuera el batallon.

La nuestra Cantinierita,
que tenia mas valor

que nunca jamas lo tuvo
 el mas bravo cazador,
 dice luego a su marido,
 con mucha resolucion,
 hijo, tu haras lo que quieras
 yo no deji el batallon.

El marido, que era un bruto
 muy celoso, la siguió,
 pero apesar de los celos
 y de estar ojs aviror,
 por mi mal, no fue bastante,
 hubo cierta inclinacion,
 nos hablamos y entendimos,
 y paso lo que passó.

El marido, aunque muy bruto,
 por fin del burro cayo,
 y sospedando una treta
 que no cuadrara a las dos,

al morito nos pasamos.....

~~Act~~
Pan

Y allá la pobre muere

torpemente abandonada

por su infame-seductor.

¡Oh Dios de bondad inmensa!

¿Posible es no temais vos,

que ese bruto de marido

que vilmente se ultrajó

os reclame estrecha cuenta

de su esposa y de su honor?

¡Yo soy aquel que aunque tarde

por fin del berrero cayo!

D. Res (¡Valgame Dios! ¿y donde que ha fet?)

(S'haurá vist cas mes gracios;)

(Fo que li feya la historia)

(D'un company meu...)

D. Pan.

De mi honor,

lavare yo con su sangre

la mancha que le inferior,
Armas. (fort)

D. Peri. (Si dich que s mentida
no m creura, dirá que s pi.)

D. Pan. Que elija las armas digo. (impacient)

D. Peri. Pero hombre.---

D. Pan. ¡Ora de Dios!

Si sospecho que cobarde
excusa dar á mi honor
la satisfaccion pedida,
te doy á V un bofetón,
ó aqui mismo á silletas
le desnucó, como hay Dios.

D. Peri. Pero si yo....

D. Pan. Miserable, (cesasperat)

ya que te falta valor
para dar como deberas
Cumplida Satisfaccion,

moriras cual muere un perro?

Preu una cadira ab la qual l'amenorra. donant, mentre

D. Restitut crida, ¡ Socorro! un o dos vols per la escena.

D. Res. ¡ Socorro! m matan! favor!

Escena 17

*Dits y tots los demes. M'aparixer Rosa s'interposa y D. Pandis
baixa la cadira. La col·locacio dels personatges se deixa a la vo-
luntat del director. Se recomana molta oportunitat en dir
los versos.*

*Res. Calmis, Calmis, D. Pandis,
expliqui ¿a que te això?*

*D. Pan (El uno que son gemelos,)
(el otro es su Padre, ¡oh Dios!)
(¿que misterio habrá en ello?)*

*Res. Pero te, digan Señors,
¿no ¿proible que se sapiga
la causa d'aquies trastorn?*

D. Pan Es que se trata Señora

de asunto en que va el honor....

D. Ros

~~D. Ros~~
~~Pau~~

¿Tal vez fuera prudente?

Pau

¿Edharo en olvida tot?

No senyors, no vull pasarku,
me comve aclarirho ~~et~~ molt.

Ros.

(Tot ei re si yo no hi perdo.) (pensativa)

No se porque m' diu lo cor,
que l' ferma del meu marit
yo he vist en altre lloch.

Modes

Saberho m' fana gracia. (rient)

Desin.

Deu ser assumpto un prode dols. (intenciu)

D. Pau.

Señores yo bien quisiera, (despres de pausa)

y lo juro por mi honor,
que se guardara el secreto,
mas ya que el diablo, o Dios,
se empeñan en que se sepa
Pau, lo dire en alta voz,
la Guimeta no es tu hijastra

este es seu Padre.

Tren a D. Restitut de la ma y lo porta al costat de Quima.

Assombro general. Paua. Quima rebusa a D. Restitut

D. Res.

¡A Dios!

no la tenim mal armada.

Pau.

(Això sí que fora bo,)

Ros

¡Ella filla del dentista!

D. Pandro, ya li dich que no.

Tot lo mes que fos d'un altre.

Pau

¿Tare? Això es horroros.....

Ros

¿Li no s' d'ell? L'altre sera.

Pau

Ja ho veigt, persona.

Ros

Calos.

D. Pan

¡Infame! ¿si tubo valor (a D. Restitut),

pava faltar a mi honra,

porque no lo tienes hoy?

Pau.

Pero be, ¿en que quedem?

de qui es la Quima Senyors?

Es estrany que sent ton maca
ne fassin tals escarnots.

D. Pan

(¿Seré objeto de broma?)

¿J.V. que mudo quedo,
que respondo a lo de Rosa?

D. Res

Jo....

Pro

Diga vell esquerros,
probi que s' seba la Guima.

Mireu que fora gracios
que no sabeis una dona
de tots fills, al que y el corn.

D. Pan

Sospedro que es V. un tiens.

D. Res

Caballero, eso no,
exce de nadie lo tolers.

(¿Ya que estem al enredo
procurem que siga fort.)

Senores; porque me oigan
lo dire en alta voz.

La Quimeta, es hija mia.

Pros Mentida diu, traixalon.

Pau Me fa una por que la gorra
me sera justa, Senyors.

Pros May l'habia conegut,
ni vist, ni parlat al lloch.

? I tu Pau, perque no l'atas?

? perque no l'atas? talon.

D. Res. Aips son recursos tontos,
prova segura de fo.

Pau. Les cosas, D. Restitut,
may las agafs tant fort,
pero sent lo cas tan grave....

Pros ? Que farias si aixi fos?

Pau Te veuras, m'hi pensaria,

Pros Crede que fora lo millor.

Te tanta farsa m'carrega,
y si furo m' sorprent molt.

veurei tan audar e'infame

Mod

Ami aixo (m'fosa) venies
perque vamós. m'interesa
y m'corresponit molt y molt.

Un expedient de divorci

instrueixo a tot galops

si l'assumpto no s'arregla.

Quim

¿Serias capar d'aixo?

Mabert

Si m'donaven gat per llebra

vull saber tan si com no.

Ros

(Estida llesta, estida perduda.)

(Aquet dentista Asqueros)

(he tirat meus plans per terra.)

¿I si ho confessaba tot? (Pensativa)

Pau.

(No comprendi la fervera

ha tingut sempre, que yo

li parles de la Quimeta.)

Ros

(Dirho tot es doloros.) (Molt molesta)

En tant Modest y D. Pancho disputan ab gran calor. Pau y D.
Restitut igualment.

D. Res. Yi Senyor la Guina i meua.

Guina Veyam com parava' aipo,
Si seré com los bolets.

D. Pau Lo mismo a ti que aquel otro,
Os partire' el coraron

Si no proveis en clavo
el asunto, como hay Dios.

Mod. A mi las sebas bravatas
entenga que no m' fan por.

D. Pau. Es que he sido carterero.

Mod. Yo un sacrista de la flo.

Pau Pero Voste que sabia
de la Rosa un cas tan gros,
¿Perque tot no m' ho contaba?

D. Res. Perque temiam resolt

que quedos entre l' mistern

Quim ; Com quedem? ho es o no? (piral)

Ros ¡Ay! no ho se, no ho se Quimeta;
; a mi m' matara' l' traistor!

D. Don Aodie jamas en el mundo (fort)
a Francisco Cervello

ha faltado nunca en balde.

Ros ; Francisco has dit? ¡¡ Deu Piadr!! (rajivissim)

¡¡ Verge Santa de Sa Glava ¡¡

Desmayeu, desmayeu tots.

Orit fort e imperatuu; l'assentan tots com desmayats, moments
de pausa y luego Nosa prent a D. Pancho per la ma y dirigentse
junts al prosceni diu ab gran afectaci.

¡Oh! providencia divina!

Ti ets Francisco Cervello,

yo soy Rosa, aquella raspa

que tu li feyas l'amor,

en aquells temps tan felissos

que m'comprabas tains brenyots.

D. Pan

? Buego la Guima....?

Ros

Es ta fella

Al sentir aixo s'arpecan tots. D. Andreu se dirigeix ab la Guima y l'abrara. Pansa y expectacion general.

D. Pan

¡Hija de mi corazón!

Pau

(Endavant un altre pare.)

Guim

(¿Com s'enten? así son dos)

D. Pan

Abrarame por Dios Abrarame. (carino)

Guim.

Del que tu perds. (riunt)

Moder

Fertis fort. (cremat)

Ella ray, sempre brometa

D. Rosellat se dirigeix ab D. Andreu y parlan ab interes.

Pau

De ser home es ocasio' (a Rosa)

perque t'fi ts vidres trencats

vaig veient pagare' tots

Ros

¿Pero com es que t' dius Andreu?

¿No t' deyas Guim? (despreciant a Pau)

D Pau ; Por Din ;

es igual querida Rosa.

Pau

Rosa, no anem pas prou bons,
y yo tindr Rosa l meu genit.

Ros

Ja ho se Pau que ts molt gelos, (moja)
pero s l'assumpto tan grave!...

Pau

Per go callo que si no.....

D Ros

No tengo reparo alguno
y dare satisfaccion.

Senores cuanto yo he dicho
es solo pura invencion.
Obre por ruin venganza
y pido a todos perdon.

Pau

Donde es cert que la Duimeta.....

Ros

Lei ets oncle, Pauet del cor. (mimosa)
¿Ya perdonas a la Rosa?
Pauet sigas generos?

Pau

Perdona, pero may mes
ya sabs que sode vigoros
(Al diantre de la dona,
de ves goso dir que no.)

Com ho demana d'un modo....

Jo'n sentida (in torno boig.)

D Pau

Assi lo comprendo tots, (a D. Restitut)

ya les hare' donacion.

¿Insister en el divorcio? (a Modest)

Mod.

Ho consultare' als Senyors.

Si donan un sol aplauso

sera' senyal de que no.

Quin

Senyors per Deu Aplaudixin!

Mod.

Aplaudixin per favor.

Fi



